**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917

Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

# العلاقة بين دافعية التعلم واستعاب المفردات لدى طالبات الصف الثاني عشر الثانوي بمعهد البيان بنكلن كرنجي رياو

**Nella Sriramanda Juni[1], Slamet Riyadi[2], Arbonas Lubis[3]**
Sekolah Tinggi Agama Islam As-Sunnah, Deli Serdang
Email: nellaramanda321@gmail.com

**ABSTRACT**

*This study aims to determine the relationship between learning motivation and mufradāt (vocabulary) mastery among 24 twelfth-grade female students at Ma'had Al-Bayan, Pangkalan Kerinci, Riau. This is a field study employing a quantitative approach and a correlational method. Data were collected using a Likert-scale questionnaire to measure learning motivation and a multiple-choice test to assess mufradāt mastery. The data were analyzed using non-parametric statistical methods, specifically the Spearman Rank correlation formula. The analysis yielded a correlation coefficient of 0.007 with a significance value of 0.973, indicating no statistically significant relationship between learning motivation and *istiʿāb al-mufradāt* (vocabulary mastery). Furthermore, the correlation coefficient of 0.007 falls within the 0.00–0.20 interval, signifying an extremely weak relationship. Consequently, the null hypothesis ($H_0$) is accepted, and the alternative hypothesis (Ha) is rejected.*

**Keywords**: *Learning Motivation, Mufradāt (Vocabulary) Mastery.*

**تجريد**

يهدف هذا البحث إلى معرفة العلاقة بين الدافعية للتعلم واستيعاب المفردات لدى 24 الطالبات للصف الثاني عشر في مرحلة الثانوية بمعهد البيان بنكلن كرنجي

**Article History**
Received: November 2026
Reviewed: November 2026
Published: November 2026
Plagiarism Checker No 234
Prefix DOI: 10.8734/Tashdiq.v1i2.365
**Copyright : Author**
**Publish by : Tashdiq**

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917

Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

رياو. هذا البحث هو بحث الميداني الكمي باستخدام المنهج الارتباطي أو العلاقي. وقد تم جمع البيانات من خلال استبانة بمقياس ليكرت لقياس دافعية التعلم واختبار اختياري متعدد لقياس القدرة على استيعاب المفردات. وطريقة تحليل البيانات المستعملة هي الطريقة الإحصائية اللابارمترية (Non- Parametrik) بالرمز ارتباط سبيرمان(Spearman Rank) . وأظهرت نتائج التحليل أن قيمة معامل الارتباط بلغت 0.007 وقيمة الدلالة 0.973، مما يدل على عدم وجود علاقة ذات دلالة إحصائية بين الدافعية للتعلم واستيعاب المفردات. وأما من حيث مستوى العلاقة، فإن قيمة معامل الارتباط البالغة 0.007 تقع ضمن الفاصل 0.00 – 0.20، مما يدل على أن العلاقة تُعد ضعيفة جدًا. وبناءً عليه، تم قبول الفرضية العدمية ($H_0$) ورفض الفرضية البديلة.(Ha)

**الكلمات المفتاحية** : *الدافعية للتعلم، استيعاب المفردات.*

**مقدمة**

تُدرَّس اللغة العربية كمادة إلزامية أو اختيارية في العديد من الدول، خاصة في مستوى التعليم الثانوي. يجب أن تكون اللغة العربية جزءاً من المناهج الدراسية في جميع أنحاء العالم في عصر العولمة الحالي. لا تُدرَّس اللغة العربية فقط كمادة لغوية، بل أيضاً كلغة دينية وثقافية ذات

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

قيمة استراتيجية.[1] يهدف تعليم اللغة العربية في المدارس، خصوصاً في إندونيسيا، إلى تطوير مهارات الطلاب اللغوية في المهارات الأساسية الأربعة تعني الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة.

أحد المكونات الأساسية لتحقيق هذا الهدف هو استيعاب المفردات. المفردات هي أصغر وحدة في اللغة العربية التي تقف بذاتها، تشكل الجمل، وتعد شرطاً أساسياً في تعلم اللغة العربية.[2] الكلمة هي أصغر جزء من اللغة الذي يكون حراً بطبيعته. المفردات هي عنصر أساسي وهام للغاية وتعد مطلباً أساسياً في تعلم اللغة العربية. استيعاب مفردات كافية يمكن الطلاب من فهم النصوص العربية، سواء الشفوية أو

بشكل أساسي، تكون مهمة ومسؤولية المعلم والطالب متساوية مع مهمة ومسؤولية الابن ووالديه. لذا، ينبغي على هاتين الفئتين قبول وتبادل المعرفة بينهما، والتعاون لتحقيق الأهداف المشتركة، وهي أن يؤدي الطلاب واجباتهم كمتعلمين بشكل جيد مثل غيرهم من الطلاب، وأن يكون المعلم فخوراً بمساعدته للآخرين بصدق وإخلاص. وهكذا، سيكون لدى

[1] Endang Switri, *Metodologi Pembelajaran Baahsa Arab Di PTU* (Jawa Timur: cv penerbit qiara media, 2020): 21.
[2] Ika Khoirun Nisa Dkk, "*Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma'arif Nu 07 Purbolinggo*," *Arabia* 12, No. 2 (2020): 48.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

الطلاب الدافع لتحقيق التفوق، ويجب على الوالدين أن يكون لهم دور في تقديم الوقت الكافي للتعلم ومتابعة تطورهم في الحياة اليومية.

الدافعية للتعلم هي حالة داخلية لدى الفرد تحثه على التعلم. [3] يمكن أن تكون هذه الدافعية ناتجة عن الفضول العالي، الرغبة في تحقيق التفوق الأكاديمي، أو الدعم والتحفيز من البيئة المحيطة مثل الوالدين والمعلمين. عندما لا يرى الطلاب الصلة أو الفائدة المباشرة من تعلم اللغة العربية، يميلون إلى عدم بذل الجهد اللازم لحفظ واستخدام المفردات الجديدة، مما يؤثر في النهاية على قدرتهم على استيعاب المفردات. ينبغي تعزيز الدافعية للتعلم لدى الطلاب، لأن الطلاب الذين لديهم دافعية قوية سيكون لديهم طاقة كبيرة لممارسة الأنشطة التعليمية. قد لا يكون فشل الطلاب في التعلم ناجماً عن الطلاب أنفسهم، بل قد يكون نتيجة لعدم تمكن المعلم من تقديم التحفيز الكافي الذي يعزز الحماس للأنشطة التعليمية لدى الطلاب.

بناءً على المقابلة التي أجرتها الكاتبة مع معلمة اللغة العربية في المرحلة الثانوية بمعهد البيان، بمنطقة بَيكان كَرِنجي في يوم 19 يونيو 2024، ذكرت المعلمة أن غالبية الطلاب يظهرون نقصًا في الاهتمام بمتابعة دروس اللغة العربية. خلال الحصة، يتمكن العديد من الطلاب من

[3] Novi Mayasari, *Strategi Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa*, Vol. 14 (Jawa Tengah: Cv.Rizquna, 2023): 4.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

حفظ المفردات التي يقدمها المعلم بسرعة، ولكن عندما يواجهون نصوصًا باللغة العربية، يجدون صعوبة في فهمها والتعبير في الحوار وكذلك غير مهتمين بقراءة أو فهم النصوص العربية، سواء كانت نصوصًا بسيطة أو معقدة. هذا يشير إلى أن الطلاب لا يمتلكون الدافع الكافي لفهم اللغة العربية واستيعابها بشكل عميق، بل يقتصرون فقط على الحفظ.

بناءً على الملاحظة التي أجرتها الكاتبة، تبين أن بيئة التعلم تؤثر أيضًا على دافعية الطلاب للتعلم. استخدام اللغة العربية كلغة يومية قليل جدًا. هذا يؤدي إلى قلة اعتياد الطلاب على استخدام اللغة العربية في سياقات أوسع، مما يقلل من دافعيتهم لتعلم اللغة واستيعابها. وهذا يظهر عدم التوافق مع الكفاءات الأساسية التي حددتها كتاب قرار وزير الشؤون الدينية (KMA 183) ، والتي تشمل قدرة الطلاب على فهم واستخدام المفردات في السياق الصحيح، وقراءة وفهم النصوص العربية، والتواصل شفهيًا وكتابيًا باللغة العربية.

نقص التنوع في أساليب التدريس وندرة استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية يجعل الطلاب يجدون صعوبة في تحقيق الكفاءات المحددة في الكفاءات الأساسية .يميل الطلاب إلى التركيز فقط على الحفظ دون فهم سياق استخدام المفردات في التواصل اليومي. هذا يشير إلى أن دافعيتهم لتعلم اللغة العربية بشكل عميق لا تزال منخفضة.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى فهم دافعية الطلاب بشكل أعمق في تعلم اللغة العربية ومعرفة ما إذا كان هناك علاقة بين دافعية التعلم واستيعاب المفردات لدى طالبات الصف الثاني عشر الثانوي بمعهد البيان بمنطقة بَنكلن كَرِنجي في رياو. نأمل أن توفر نتائج هذه الدراسة رؤية أفضل للعوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات ودعم تحسين أساليب تدريس اللغة العربية في المدرسة.

## طريقة البحث

تستخدم الكاتبة المدخل الكمي بطريقة البحث العلاقي ونوع البحث هو البحثي الميداني لأن البيانات التي تحتاج إليها الكاتبة تتعلق بعلاقة دافعية التعلم واستيعاب المفردات حتى تصل إلى غاية البحث التي تريدها الكاتبة. وللحصول على النتيجة فتستخدم الكاتبة استمارة SPSS 22 . ومن خطوات عملية البحث الكمي هي كما يلي:

1- تحديد بحث المشكلة
2- وضع أسئلة البحث
3- النظريات
4- فرض البحث

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917

Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

5- جمع المعلومات والبيانات بأدوات البحث

6- تحليل البيانات وترجمة فرض البحث

7- الخلاصة.

## النظريات

### أ- دافعية التعلم

1- مفهوم الدافعية للتعلم

كلمة الدافعية تأتي من الكلمة اللاتينية "Movere" التي تعني القوة المحركة أو الدافع[4]. كلمة (motif) تعني الجهد الذي يدفع الشخص للقيام بشيء ما. من هذه الكلمة، يمكن تعريف الدافعية على أنها القوة المحركة التي أصبحت نشطة. في القاموس الكبير للغة الإندونيسية، الدافعية هي الدافع أو الجهد الذي يمكن أن يجعل شخصًا أو مجموعة معينة من الأشخاص يتحركون للقيام بشيء ما لأنهم يريدون تحقيق الهدف الذي يرغبون فيه أو الحصول على الرضا من خلال عملهم[5].

[4] Mayasari, *Strategi Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa*: 1.
[5] Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Pusat Bahasa, 2008): 973.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

هاني هاندوكو في كتاب نوفي مايا ساري يوضح أن الدافعية هي حالة في شخصية الشخص تدفع رغبة الفرد للقيام بأنشطة معينة لتحقيق الأهداف. الدافعية الموجودة في الشخص هي القوة الدافعة التي ستظهر سلوكًا لتحقيق هدفإرضاء الذات.[6] حالة داخلية في الشخص تنبع من الحاجة توصف بأنها الدافعية، وهذه الدافعية هي التي تدفع السلوك الذي يركز عادة على تلبية الاحتياجات.

2- وظائف الدافعية

للدافعية وظيفة مهمة جدًا في أي نشاط، حيث تؤثر على قوة وفعالية النشاط نفسه. علاوة على ذلك، تتأثر الدافعية بالهدف؛ فكلما كان الهدف أعلى وأكثر أهمية، زادت الدافعية، مما يجعل النشاط الذي سيتم تنفيذه أقوى.

تملك الدافعية وظيفتين أساسيتين:[7] الأولى، التوجيه (وظيفة التوجيه). والثانية، تفعيل وزيادة النشاط (وظيفة التفعيل والتنشيط). في توجيه النشاط، تلعب الدافعية دورًا في تقريب أو إبعاد الفرد عن الهدف المراد تحقيقه. إذا كان الهدف مرغوبًا من قبل الفرد، فإن الدافعية تقربه (الدافعية الاقترابية). وإذا كان الهدف غير مرغوب، فإن

[6] Mayasari, *Strategi Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa*: 2.
[7] Ajhur, *Urgensi Motivasi Belajar*: 25-26.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

الدافعية تبعده (الدافعية التجنبية). وبما أن الدافعية تتعلق بحالة معقدة جدًا، فمن الممكن أن يكون لها دور مزدوج وهو الاقتراب والتجنب في نفس الوقت (الدافعية الاقترابية–التجنبية).

3- العوامل التي تؤثر على دافعية التعلم

العوامل التي تؤثر على الدافعية للتعلم تتعلق بالعناصر التي يمكن أن تزيد أو تقلل من حماس الطلاب في التعلم.

4- أهمية الدافعية

فهم وتحفيز دافع التعلم لدى الطلاب يصبح أمراً بالغ الأهمية في السعي لتحقيق أهداف تعليمية شاملة وذات جودة عالية. بدون دافع قوي، قد لا تحقق الجهود التعليمية النتائج المثلى، لذا من المهم أن يواصل المعلمون وأولياء الأمور تحفيز وتنمية دافع التعلم لدى الطلاب.

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917

Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

**ب- استيعاب المفردات**

1- مفهوم المفردات

تعتبر اللغة العربية واحدة من اللغات الأجنبية التي يدرسها العديد من الناس في إندونيسيا. لذلك، من الضروري دراسة وجود طرق تعلم اللغة المناسبة للأشخاص غير العرب. يمكن أن تتم دراسة اللغة الأجنبية، بما في ذلك اللغة العربية، بعدة طرق وأساليب. وكذلك الأمر بالنسبة لتعلم المفردات. المفردات وحدها مرفدة، وهي اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على مغنى، سواء أكانت فعلا أم اسما أم أداة.[8]

وفقًا لعبد الهادي، فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل أساس اكتساب اللغة. في تعليم اللغة العربية، تعتبر استيعاب المفردات أمرًا مهمًا لأنها تشكل أساس المهارات اللغوية مثل الاستماع، التحدث، القراءة، والكتابة.[9] استيعاب يعني القدرة والاستعداد للقيام بشيء ما، أو الفعل الذي يتعلق

[8] عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالى ,أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين العربية (القاهرة: دار الإعتصام): 78.

[9] Abdul Hadi, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Dan Model.* (Jakarta: Rajawali Pers, 2010):12-18.

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

بالاستيعاب. بينما استيعاب المفردات هو القدرة على استخدام الكلمات العربية في إدارة الكلمات أثناء التفاعل أو التواصل مع الآخرين[10].

2- أنواع المفردات

قسم رشدي أحمد طعيمة المفردات إلى أربعة أنواع، وكل نوع منها ينقسم إلى فئات بحسب وظيفته ودوره، على النحو التالي[11]:

أ) تقسيم المفردات في سياق المهارة اللغوية.

1) المفردات لفهم اللغة الشفوية (الاستماع) والنصوص (القراءة).

2) المفردات للتحدث .في المحادثة، يحتاج استخدام المفردات إلى الدقة، سواء كانت محادثة غير رسمية (عادية) أو رسمية (موقفية).

3) المفردات للكتابة .تحتاج الكتابة إلى اختيار مفردات جيدة وصحيحة حتى لا تُفسر بشكل خاطئ من قبل القارئ. تشمل الكتابة هذه الكتابة غير

[10] Diyah Rahmawati And Nur Rokhmatulloh, "Hubungan Antara Minat Dan Penguasaan Mufradat Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Pada Siswa Kelas Vii Mts Mamba'ul Ulum Sumbergedang Pandaan," *Impressive: Journal Of Education* 1, No. 19 (2023): 18–26.

[11] رشدي أحمد طعيمة ,المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (دمشق: جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية، وحدة البحوث والمناهج، سلسلة دراسات في تعليم العربية)، 618-617.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

الرسمية مثل اليوميات، والأجندة اليومية، وغيرها، وأيضًا الكتابة الرسمية، مثل كتابة الكتب، والمجلات، والصحف، وما إلى ذلك.

4) المفردات المحتملة .تتكون هذه النوعية من المفردات من المفردات السياقية التي يمكن تفسيرها وفقًا لسياق الموضوع، ومفردات التحليل، وهي المفردات التي يمكن تحليلها بناءً على خصائص اشتقاق الكلمات بحيث يمكن تضييق أو توسيع معناها.

ب) تقسيم المفردات حسب معناها.

1) الكلمات الأساسية .هذه المفردات هي الكلمات الأساسية التي تجعل النص سليمًا، مثل الأسماء، والأفعال، وما إلى ذلك.

2) الكلمات الوظيفية .هي الكلمات التي تربط وتوحد المفردات والجمل، مما يشكل عرضًا جيدًا في نص ما. ومن الأمثلة عليها حروف الجر، وأدوات الاستفهام، وغيرها.

3) الكلمات المركبة .هذه المفردات هي الكلمات التي لا يمكن أن تقف بمفردها، ولكنها دائمًا ما تتحد مع كلمات أخرى لتشكل معاني مختلفة.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

على سبيل المثال، كلمة "رغب" يمكن أن تعني "يحب" إذا اقترنت بكلمة "في" لتصبح "رغب في"، بينما إذا تلتها كلمة "عن" تتغير المعنى إلى "يكره" أو "لا يحب."

ج) تقسيم المفردات حسب خصائص الكلمات (التخصص).

1) الكلمات الوظيفية .وهي الكلمات المستخدمة للإشارة إلى المهمة، سواء في الحياة بشكل غير رسمي أو رسمي.

2) الكلمات الأساسية الخاصة .هي مجموعة من الكلمات التي يمكن أن تغير المعنى إلى معنى محدد وتستخدم في مجالات محددة، والتي تُسمى عادةً الكلمات المحلية أو الكلمات الوظيفية.

د) تقسيم المفردات حسب استخدامها.

1) المفردات النشطة، وهي المفردات التي تستخدم عادةً بشكل واسع في مختلف النصوص، سواء في المحادثات، أو الكتابة، أو حتى التي تُسمع وتُعرف من خلال قراءات مختلفة.

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

2) المفردات السلبية، وهي المفردات التي تعتبر مجرد مخزون من الكلمات لدى شخص ما، ولكن نادرًا ما يستخدمها. تُعرف هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة التي تُستخدم عادةً كمرجع في كتابة الأوراق أو الأعمال العلمية

3- الأمور التي يجب مراعاتها في تعليم المفردات

الأمور التي يجب مراعاتها في تعليم المفردات كما يلي:[12]

أ) تعليم المفردات ليس مستقلاً.

لا ينبغي تعليم المفردات (المفردات) كموضوع مستقل، بل يجب أن تكون مرتبطة جداً بتعلم المطالعة، الاستماع، الإنشاء، والمحادثة.

ب) تحديد المعنى.

في تعليم المفردات، يجب تحديد المعنى وفقًا لسياق الجملة فقط، نظرًا لأن كلمة واحدة يمكن أن يكون لها عدة معاني. بالنسبة للمبتدئين، من الأفضل تعليم المعنى المناسب للسياق لتجنب تشتيت انتباه وذاكرة

[12] Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005):97-98.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

المتعلمين. أما بالنسبة للمستويات المتقدمة، فيمكن توسيع شرح المعاني بناءً على الفهم الأوسع لمعنى الكلمة المقصودة.

ج) المفردات في السياق.

بعض المفردات في اللغة الأجنبية (العربية) لا يمكن فهمها دون معرفة كيفية استخدامها في الجملة. يجب تعليم هذه المفردات في السياق لتجنب إرباك فهم الطلاب.

د) الترجمة في تعليم المفردات.

تعليم المفردات عن طريق ترجمة الكلمة إلى اللغة الأم هو الطريقة الأسهل، ولكنه يحتوي على بعض العيوب. تشمل هذه العيوب تقليل عفوية الطلاب عند استخدامها في التعبير عند مواجهة الأشياء أو موضوع الكلمة، ضعف قدرتها على البقاء في ذاكرة الطلاب، وليس لكل مفردات اللغة الأجنبية مقابلات دقيقة في اللغة الأم. لذلك، يوصى باستخدام الترجمة كخيار أخير في تعليم المفردات، وتستخدم للكلمات المجردة أو الكلمات الصعبة التوضيح لمعرفة معناها.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

هـ) مستوى الصعوبة.

إذا نظرنا إلى مستوى الصعوبة، يمكن تقسيم مفردات اللغة العربية للمتعلمين في إندونيسيا إلى ثلاثة أنواع، وهي:

1) كلمات سهلة، لأنها مشابهة للكلمات في اللغة الإندونيسية، مثل: رحمة، كرسي، كتاب، علماء.

2) كلمات متوسطة وغير صعبة، رغم عدم وجود تشابه بينها وبين الكلمات في اللغة الإندونيسية، مثل: مدينة، سوق، ذهب.

3) كلمات صعبة، سواء بسبب شكلها أو نطقها، مثل: انزلق، تدهور، استواء.

4- العوامل التي تؤثر على استيعاب الطلاب للمفردات

الهدف المثالي الذي يسعى إليه كل معلم هو استيعاب الطلاب للمادة الدراسية. ومع ذلك، لكل طالب طريقة مختلفة في استيعاب الدروس، مثل التعلم الذاتي، أو الحاجة إلى المساعدة، أو الحاجة إلى التكرار. يجب على المعلم مراعاة هذه الفروق

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

الفردية في استراتيجيات التدريس والتعلم. وبهذه الطريقة، يمكن لكل طالب أن يتطور بشكل كامل ويستوعب المادة الدراسية بشكل شامل.

5- أسس اختيار المفردات

هناك مجموعة من الأسس تذكر فيما يلى أكثرها إنتشاراً[13]:

أ) التواتر (Frequency): نفضل الكلمة شائعة الإستخدام على غيرها ما دامت متفقة معها في المعنى .

ب) التوزع أو المدى (Range) : تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد .

ج) المتاحية(availability) : تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها والتي تؤدى له معنى محدداً .

د) الألفة (familiarity): تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند فكلمة « شمس » الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الإستخدام تفضل بلاشك كلمة ( ذكاء ) وإن كانا متفقين في المعنى

[13] طعيمة ,المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،: 618-619.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

هـ) الشمول (coverage) :تفضل الكلمة التي تغطى عدة مجالات في وقت واحد عن تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة

و) الأهمية (significance): نفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلاً

ز) العروبة : تفضل الكلمة العربية على غيرها .. وبهذا المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة ( الهاتف ) بدلاً من التليفون .

6- معايير استيعاب المفردات

استيعاب المفردات أو حصيلة الكلمات في اللغة العربية هو أحد الجوانب الهامة في تعلم اللغة. يتضمن هذا الفهم والقدرة على استخدام الكلمات في السياقات الصحيحة، سواء شفهياً أو كتابياً.

## نتائج البحث

## تحليل البيانات والبحث

بدأت الكاتبة بالتحليل البيانات لإجابة عن أسئلة البحث ولتفسير نتائج البحث. ويتم تحليل بيانات البحث الكمي باستخدام الصيغة الإحصائية. فيما يلي تحليل البيانات

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917

Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

لعلاقة بين دافعية التعلم واستيعاب المفردات لدى الطالبات للصف الثاني عشر بمعهد البيان بنكلن كرنجي رياو. تم إجراء تحليل البيانات باستخدام SPSS 22. والنتيجة كما يلي:

**جدول4. 7 نتيجة علاقة بين دافعية التعلم واستيعاب المفردات**

**Correlations**

| | | | Motivasi Belajar | kemampuan mufradat |
|---|---|---|---|---|
| Spearman's rho | Motivasi Belajar | Correlation Coefficient | 1.000 | .007 |
| | | Sig. (2-tailed) | . | .973 |
| | | N | 24 | 24 |
| | kemampuan mufradat | Correlation Coefficient | .007 | 1.000 |
| | | Sig. (2-tailed) | .973 | . |
| | | N | 24 | 24 |

لهذا البحث فرضتان فريضة البديلة (Ha) و فرضية العدمية (H₀)

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

1- فرضية العدمية (Ho): لا توجد علاقة ذات دلالة إحصائية بين دافع التعلم واستيعاب المفردات لدى طالبات الصف الثاني عشر الثانوي من معهد البيان بنكلن كرنجي.

2- الفرضية البديلة (Ha): هناك العلاقة بين دافعية التعلم واستيعاب المفردات لدى طالبات الصف الثاني عشر الثانوي من معهد البيان بنكلن كرنجي.

بناءً على الجدول أعلاه، تبيّن أن نتيجة معامل الارتباط بلغت ٠,٠٠٧ مع دلالة إحصائية قدرها ٠,٩٧٣. ثم تمّ إجراء اختبار الفرضية عند مستوى الدلالة أقل من ٠,٠٥، فإذا كانت القيمة الاحتمالية (Sig.) أقل من هذا المستوى، تُقبل الفرضية البديلة (Ha)وتُرفض الفرضية العدمية (Ho)، والعكس . وبما أن قيمة Sig. التي تم الحصول عليها هي ٠,٩٧٣، وهي أكبر من ٠,٠٥، دل على أن الفرضية العدمية (Ho) مقبول والفرضية البديلة (Ha) مردود، مما يعني أنه لا توجد علاقة ارتباط بين دافعية التعلم واستيعاب المفردات لدى الطلاب. وللإجابة عن سؤال البحث الثاني المتعلق بدرجة قوة العلاقة بين المتغيرين، أي دافعية التعلم واستيعاب المفردات لدى طالبات الصف الثاني

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

عشر الثانوي من معهد البيان بنكلن كرنجي، فلا بد من الرجوع إلى دليل تفسير معاملات الارتباط كما في الجدول التالي:

**جدول 4. 8 تأويل النتيجة**

| النتائج | التأويل |
|---|---|
| 0،19-0،00 | العلاقة ضعيفة جدا |
| 0،39-0،20 | العلاقة ضعيفة |
| 0،59-0،40 | العلاقة معتدلة |
| 0،79-0،60 | العلاقة قوية |
| 1،00-0،80 | العلاقة قوية جدا |

وبالرجوع إلى الجدول أعلاه، فإن معامل الارتباط المحسوب وهو ٠,٠٠٧ يقع ضمن المجال ٠,٠٠ – ٠,19، مما يدل على أن العلاقة بين دافعية التعلم واستيعاب المفردات تقع في نطاق العلاقة ضعيفة جدًا، أي أن هناك ميلاً للعلاقة الإيجابية بين المتغيرين، ولكن هذه العلاقة ضعيفة جدًا وغير دالّة إحصائيًا.

TASHDIQ
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

عند ربط هذه النتيجة بالنظرية التي تم شرحها في الباب الثاني، خاصةً حسب رأي سرديمان، فإن الدافعية تتكون من عوامل داخلية وخارجية تدفع الفرد نحو التعلم وتحقيق النجاح الأكاديمي. ومن الناحية النظرية، كلما زادت الدافعية زاد حرص المتعلم على الفهم، بما في ذلك فهم مفردات اللغة. ولكن، أظهرت نتائج هذا البحث أن الدافعية المرتفعة لا تؤدي بالضرورة إلى استيعاب مفردات أعلى، والعكس كذلك.

ويمكن تفسير هذا من خلال عدة احتمالات: أولًا، أن الدافعية وحدها غير كافية ما لم تدعمها أساليب تدريس متنوعة وبيئة لغوية محفزة وفرص واقعية لممارسة اللغة. ثانيًا، إن حجم العينة الصغير (24 طالبة فقط) قد يؤثر على قوة العلاقة المكتشفة. ثالثًا، إن أداة قياس الدافعية المستخدمة ما زالت تقليدية رغم أنها صالحة وموثوقة، لكنها قد لا تعكس جميع أبعاد الدافعية بشكل شامل.

وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج أنه لا توجد علاقة ذات دلالة إحصائية بين دافعية التعلم واستيعاب المفردات لدى الطالبات في هذا البحث .ولا يعني هذا التقليل من أهمية الدافعية في تعلم اللغة، بل يدل على أن بناء قدرة استيعاب المفردات يتطلب

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

عوامل أخرى أيضًا، كاستخدام أساليب تعليمية تفاعلية وبيئة داعمة لاستخدام اللغة العربية بشكل نشط.

## الخلاصة

بناءً على نتائج البحث وتحليل البيانات حول العلاقة بين دافعية للتعلم واستيعاب المفردات لدى طالبات الصف الثاني عشر الثانوي بمعهد البيان بنكالن كرنجي رياو، يمكن الاستنتاج بأنه لا توجد علاقة ذات دلالة إحصائية بين المتغيرين المذكورين. وقد أظهر اختبار الارتباط باستخدام سبيرمان أن قيمة معامل الارتباط بلغت 0،007، مع قيمة الدلالة الإحصائية 0،973 وتقع هذه القيمة ضمن الفاصل 0،00-0،20، مما يدل على أن العلاقة بين دافعية للتعلم واستيعاب المفردات ضعيفة جدًا وغير دالة إحصائيًا .وبناءً على ذلك، يتم قبول الفرضية العدمية ($H_0$) ورفض الفرضية البديلة(Ha) .

## المراجع

## المراجع العربية

الدين, سيف. ‘‘طرق في تعليم المفردات اللغة العربية.’’ *التدريس: مجلة تعليم اللغة العربية* 7،2

الشهراني, منال عبد العزيز السالم ،1آمال محمد عبدالجواد ،2خيرية عون. ‘‘ممارسات المعلمة

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917

Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

المؤثرة في تطوير الدافعية للتعلم لدى طالبات المرحلة الثانوية من وجهة نظر معلمات العلوم المسلكية بمحافظة خميس مشيط.'' *المجلة الدولية للدراسات التربوية والنفسية* 4149 (2020)

الغالى, عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله. *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين العربية*. القاهرة: دار الإعتصام

القنى, عبدالباسط. ''دافعية التعلم ودافعية الإنجازمفهوم وأساسيات.'' *مجلة الباحث في العلوم الإنسانية والاجتماعية* (2020)

طعيمة, رشدي أحمد. *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. دمشق: جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية، وحدة البحوث والمناهج، سلسلة دراسات في تعليم العربية.

## المراجع الاندونسية

A.M, Sardiman. *Interaksi Dan Motivasi Belajar-Mengajar*. jakarta: Rajawali Pers, 2011.

AJHUR, KAYYIS FITHRI. *Urgensi Motivasi Belajar*. Edited by Lukman. *Yogyakarta*. Yogyakarta: Penebar Media Pustaka, 2021. http://repository.iainponorogo.ac.id/1096/1/B. 3. BUKU CETAK urgensi Motivasi Kayyis_cek.pdf.

Anshar. "KORELASI PENGUASAAN MUFRODAT BAHASA ARAB DENGAN KETERAMPILAN BERPIDATO BAHASA ARAB." *Al-Maraji' Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6. no1 (2022): 70–71.

**TASHDIQ**
ISSN 3030-8917
Jurnal Kajian Agama dan Dakwah
Vol. 21 No. 2 (2026)
Prefix doi.org/10.3783/tashdiqv2i9.2461

Effendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2005.

fenti hikmawati. *Metodologi Penelitian*. depok: rajawali pers, 2020.

Hadi, Abdul. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Dan Model.* jakarta: Rajawali Pers, 2010.

Hijriyah, Umi. *ANALISIS PEMBELAJARAN MUFRODAT DAN STRUKTUR BAHASA ARAB DI MADRASAH IBTIDAIYAH*. Surabaya: CV.GEMILANG, 2018.

Mayasari, Novi; johar Alimuddin. *Strategi Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa*. Vol. 14. jawa tengah: CV.Rrizquna, 2023.

Nasional, pusat bahasa departemen pendidikan. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. jakarta: pusat bahasa, 2008.

Nisa, Ika Khoirun, Novita Rahmi, and Wal Fajri. "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma'Arif Nu 07 Purbolinggo." *Arabia* 12, no. 2 (2020): 48.

Rahmawati, Diyah, and Nur Rokhmatulloh. "Hubungan Antara Minat Dan Penguasaan Mufradat Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VII MTs Mamba'ul Ulum Sumbergedang Pandaan." *Impressive: Journal of Education* 1, no. 19 (2023): 18–26. https://journal.satriajaya.com/index.php/ijoe.

STATISTIKA, BUKU AJAR. *Buku Ajar STATISTIKA*. padang: CV. muharika rumah ilmiah, 2023.

Sugiono. *Metode Penelitian Pendidikan (Kuantitatif, Kualitatif, Kombinasi,R&D Dan Penelitian Pendidikan)*. Bandung: Alfabeta, 2023.

Suharsimi Arikunto. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara, 2016.

———. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta, 2020.

Sunarti Rahman. "Pentingnya Motivasi Belajar Dalam Meningkatkan Hasil Belajar." *Pascasarjana Universitas Negeri Gorontalo*, no. November (2021): 292.

Switri, Endang. *Metodologi Pembelajaran Baahsa Arab Di PTU*. Jawa Timur: cv penerbit qiara media, 2020.